

413276-2026 - Concurso

Países Baixos – Serviços de interpretação – EA Taalondersteuning - 2026

OJ S 114/2026 16/06/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração
Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Ministerie van Defensie

Correio eletrónico: ME.Drentje@mindef.nl

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Defesa

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: EA Taalondersteuning - 2026

Descrição: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Identificador do procedimento: aa305a0e-e8c2-4e85-9a76-d7e6c83135b3

Identificador interno: 11637e85-93e7-467f-8e89-47430a3ea3a8

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

2.1.2. Local de execução

País: Países Baixos

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Zie documentatie

2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 29 752 000,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento europeu único de contratação pública (DEUCP)

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: EA Taalondersteuning - 2026

Descrição: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Identificador interno: b0edfa0e-f687-4b92-a8ab-a29b134c4c87

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

Classificação adicional (cpv): 79530000 Serviços de tradução

5.1.2. Local de execução

País: Países Baixos

Em qualquer lugar do país em causa
Informações adicionais: Zie documentatie

5.1.3. Duração estimada

Duração: 48 Meses

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 29 752 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Inschrijfprijs

Descrição: De Opdracht wordt gegund aan de inschrijver met de laagste inschrijfprijs

Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)

N.º do critério de adjudicação: 0

5.1.11. Documentos do concurso

Endereço dos documentos do concurso: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: neerlandês

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 24/07/2026 08:00:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 180 Dias

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 24/07/2026 08:05:00 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Zie Aanbestedingsstukken

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Rechtbank Den Haag

Informações sobre os prazos de recurso: Zie Aanbestedingsstukken

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Ministerie van Defensie

Número de registo: 27370985

Endereço postal: Plein 4

Cidade: 's-Gravenhage

Código postal: 2511CR

Subdivisão do país (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

País: Países Baixos

Ponto de contacto: Mirella Drentje

Correio eletrónico: ME.Drentje@mindef.nl

Telefone: +31 623544632

Endereço Internet: <https://www.mindef.nl>

Funções desta organização:

Adquirente

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Rechtbank Den Haag

Número de registo: 82946175

Endereço postal: Prins Clauslaan 60

Cidade: Den Haag

Código postal: 2595 AJ

Subdivisão do país (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

País: Países Baixos

Correio eletrónico: leveranciers.ondersteuning@mindef.nl

Telefone: +31883622200

Funções desta organização:

Instância de recurso

10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar

:

675aa891-16db-4b88-b1e9-89e027e331f8-01

Principal motivo da alteração

:

Informações atualizadas

Descrição

:

Naar aanleiding van o.a. de verschuiving van het zwaartepunt van de onderhavige Opdracht naar Projectopdrachten, de wijziging van het aantal uren per soort Taalondersteuning waarop de Inschrijfprijs is gebaseerd, alsmede de nadere toelichting op de Opdracht die in de nota van inlichtingen is gegeven, heeft de Aanbestedende dienst besloten tot rectificatie. Als gevolg van de rectificatie is er een extra vragenronde toegevoegd en is de inschrijfdatum verplaatst naar 24 juli 2026 10:00 uur CET. De nieuwe planning is te vinden in de planning van Mercell source-tot-contract.

10.1. Alteração

Identificador da secção: PROCEDURE

Descrição das alterações: Bij rectificatie zijn de volgende documenten vervallen en vervangen door een nieuwe versie: • Leidraad EA Taalondersteuning: vervangen door Leidraad EA Taalondersteuning v2; • Bijlage Programma van eisen v2: vervangen door Bijlage Programma van eisen v2; • Bijlage Prijzenblad: vervangen door Bijlage Prijzenblad v2; • Bijlage Conceptovereenkomst: vervangen door Bijlage Conceptovereenkomst v2; • Bijlage Model referentieopdrachten: vervangen door Bijlage Model referentieopdrachten v2. Als gevolg van de rectificatie is er een extra vragenronde toegevoegd en is de inschrijfdatum verplaatst naar 24 juli 2026 10:00 uur CET. De nieuwe planning is te vinden in de planning van Mercell source-tot-contract.

Os documentos do concurso foram alterados em: 12/06/2026

10.1. Alteração

Identificador da secção: LOT-0000

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 8fe3324e-634b-43eb-a584-261c70ac7140 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 12/06/2026 21:38:36 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Data de envio do anúncio eSender: 12/06/2026 21:39:21 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: neerlandês

Número de publicação do anúncio: 413276-2026

N.º de edição do JO S: 114/2026

Data de publicação: 16/06/2026